



## THE PAN GROUP

No.: 15.17/PAN-GM-ĐHCĐ

V/v: Mời họp Đại hội cổ đông thường niên 2017

Invitation for 2017 Annual General Meeting (AGM) of The PAN Group

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 04 năm 2017

Ho Chi Minh City, April 10<sup>th</sup>, 2017

Kính gửi/Attn: Quý cổ đông:

Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN (The PAN Group) trân trọng kính mời Quý Cổ đông đến dự cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2017 vào lúc **13:30 ngày 22/04/2017** (thứ Bảy), tại **Hội trường Nhà A, Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, 16 Võ Văn Kiệt, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.**

*We are pleased to invite you to the 2017 Annual General Meeting (AGM) of THE PAN GROUP, scheduled at **13:30** on Saturday **April 22<sup>nd</sup> 2017** at **Meeting room Hall A, Hochiminh Stock Exchange, No. 16 Vo Van Kiet, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.***

### I. Chương trình đại hội/ Agenda:

1. Báo cáo của Ban Giám đốc về hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty năm 2016;  
*BOM's Report on the Company's business performance in 2016;*
2. Báo cáo hoạt động của Hội đồng Quản trị Công ty năm 2016;  
*Report on the BOD's activities in 2016;*
3. Báo cáo hoạt động của Ban Kiểm soát năm 2016;  
*Report from the Supervisory Board in 2016;*
4. Thông qua Tờ trình về Báo cáo tài chính năm 2016 đã được kiểm toán;  
*Approval of the 2016 audited financial statement;*
5. Thông qua Tờ trình trích lập quỹ và phân phối lợi nhuận năm 2016;  
*Approval of profit distribution for the year 2016;*
6. Thông qua Tờ trình phương án chia cổ tức 2016 bằng cổ phiếu;  
*Approval of 2016 dividend payment plan by share;*
7. Thông qua Tờ trình kế hoạch kinh doanh và phân phối lợi nhuận năm 2017;  
*Approval of Business plan and profit distribution plan for the year 2017*
8. Thông qua Tờ trình lựa chọn đơn vị kiểm toán để kiểm toán báo cáo tài chính 2017;  
*Approval of appointing auditing firm for the fiscal year 2017;*
9. Thông qua Tờ trình phương án phát hành cổ phiếu ESOP 2017;  
*Approval of the plan for issuance ESOP program in 2017;*
10. Thông qua Tờ trình bầu bổ sung thành viên Ban Kiểm soát nhiệm kỳ 2013 – 2017;  
*Approval of electing additional member of the Supervisory Board for the term 2013 – 2017;*
11. Thông qua Tờ trình phê chuẩn việc bổ nhiệm thành viên độc lập HĐQT;  
*Approval of appointment of independent BOD member;*



## THE PAN GROUP

12. Thông qua Tờ trình thay đổi ngành nghề kinh doanh và địa chỉ trụ sở Công ty;  
*Approval of changing of the Company's registered business line and head office address;*
13. Thông qua Tờ trình sửa đổi bổ sung một số nội dung của Điều lệ Công ty.  
*Approval of amendment of Company's charter.*
14. Các nội dung khác thuộc thẩm quyền của Đại Hội đồng Cổ đông (nếu có).  
*Other issues under the rights of AGM (if any).*

### II. Đăng ký tham dự/ Registration instructions:

1. Để thuận tiện cho công tác chuẩn bị, Quý cổ đông vui lòng đăng ký tham dự hoặc ủy quyền cho HĐQT, hoặc ủy quyền cho người khác tham dự Đại hội đồng cổ đông qua email hoặc gửi thư theo địa chỉ bên dưới **trước 17:00 ngày 15/4/2017**.

"Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN, Tầng 15 tòa nhà ICON4, 243A Đê La Thành, Đống Đa, Hà Nội."

Điện thoại: (04) 3760 6190; Email: [anhnt@thepangroup.vn](mailto:anhnt@thepangroup.vn)

*For registration, please return your Confirmation of Attending or Authorization to the address below no later than **17:00 on April 15<sup>th</sup> 2017**.*

"THE PAN GROUP. 15<sup>th</sup> Floor, ICON4 Tower, 243A De La Thanh, Dong Da District, Hanoi, Vietnam"

Tel: (04) 3760 6190; Email: [anhnt@thepangroup.vn](mailto:anhnt@thepangroup.vn)

2. Khi tham dự, Quý Cổ đông vui lòng đem theo Giấy đăng ký tham dự hoặc giấy ủy quyền cùng với CMND/passport.

*When attending the Meeting, shareholders are kindly requested to present the letter of confirmation or authorization form, and passport/ID card.*

3. Chương trình và hồ sơ cuộc họp được công bố chi tiết tại trang web Công ty: [www.thepangroup.vn](http://www.thepangroup.vn).

*The AGSM's agenda and documents are available on company's website:*

[www.thepangroup.vn](http://www.thepangroup.vn).

**Thay mặt HĐQT/On behalf of the BOD**  
**Theo UQ của Chủ tịch/ As authorized by the Chairman**



**Tổng Giám đốc/CEO**  
**Nguyễn Khắc Hải**



## THE PAN GROUP

....., ngày ..... tháng ... năm 2017  
....., ..... 2017

### **XÁC NHẬN THAM DỰ HỌP/ ỦY QUYỀN** **LETTER OF CONFIRMATION OF ATTENDING OR AUTHORIZATION**

Tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN  
*For attending the 2017 Annual General Shareholders Meeting of The PAN Group. (AGSM)*

Cổ đông/Người ủy quyền: .....  
*Name of Shareholder /Principal.....*

Địa chỉ: .....  
*Address.....*

Điện thoại / Telephone ..... Fax ..... Email .....

Số CMND/ĐKKD/PP..... Ngày cấp ..... Nơi cấp .....  
*ID card/Business Registration Certificate/Passport No..... Date of Issuance..... Place of Issuance .....*

Mã số cổ đông (nếu có) ..... Sở hữu số cổ phần .....  
*Shareholder's Code (if any) ..... Number of shares held .....*

Tôi xác nhận /I confirm  Đăng ký tham dự / to attend the AGSM  
 Ủy quyền tham dự / to authorize

### **ỦY QUYỀN CHO** **HEREBY AUTHORIZE**

1. Ông (bà) .....  
*Name of Authorized Person.....*

Địa chỉ .....  
*Permanent Address .....*

Số CMND ..... Ngày cấp ..... Nơi cấp.....  
*ID card/Business Registration Certificate/Passport No. .... Date of Issuance..... Place of Issuance.....*

Điện thoại/ Telephone ..... Fax ..... Email .....  
*Hoặc /Or .....*

2.  Hội đồng quản trị  
*The Board of Directors*

Ban Kiểm soát  
*The Supervisory Board*

thay mặt tôi/chúng tôi và đại diện cho tất cả số cổ phần mà tôi/chúng tôi đang sở hữu tham dự và biểu quyết toàn bộ các nội dung tại Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 của Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN.

*for and on my/our behalf, to attend and vote in the 2017 Annual General Shareholders Meeting of The PAN Group.*

Người được ủy quyền có nghĩa vụ thực hiện đúng nội dung quy chế làm việc của Đại hội, không được ủy quyền lại cho người khác và có trách nhiệm thông báo lại kết quả Đại hội cho người ủy quyền.

*The Authorized Person shall comply with rules and regulations of the meeting shall not authorize any other third party and shall report the results of the meeting to the Principal.*

Người được ủy quyền  
*Authorized Person*

Xác nhận của Cổ đông  
*Confirmed by Shareholder*

Ghi chú: Ghi tên người được ủy quyền ở mục (1) hoặc chọn một mục 2.

*Note: Fill-in the name of the Authorized person in the item (1) or tick to select 2 or 3.*